

Xiaomi 智能门锁 NFC卡使用说明书 · 1

Xiaomi 智慧門鎖 NFC卡使用說明書 · 6

Xiaomi Smart Door Lock NFC Card User Manual

Hướng dẫn sử dụng Thẻ NFC của Khóa
cửa thông minh Xiaomi · 12

คู่มือผู้ใช้การ์ด NFC ล็อกประตูอัจฉริยะ Xiaomi · 16



使用产品前请仔细阅读本说明书，并妥善保管。

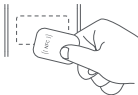
使用说明

① 添加NFC卡

1. 米家APP绑定智能门锁后，进入门锁设备页面；
2. 点击页面下方用户管理并选择用户，点击添加NFC卡进入设备列表；
3. 在设备列表选择需要添加的智能门锁NFC卡，然后根据页面提示将NFC卡贴近门锁NFC识别区域，完成NFC卡的添加。

② 日常使用

将添加好的NFC卡贴近门锁的NFC识别区域即可进行验证开锁。



③ NFC卡管理

当遇到NFC卡遗失、异常等需要取消开锁权限的情况时，可以在门锁的用户管理页面选择删除该NFC卡。

提示：删除NFC卡需要在近场门锁连接蓝牙的情况下才可删除，如果误删了NFC卡，可在米家APP上重新添加以恢复正常使用。

基本参数

产品名称：Xiaomi智能门锁NFC卡

产品型号：MJZNMSNFC01LM

工作频率：13.56MHz

执行标准：Q/QLML027-2020

微功率设备使用说明

1. 本产品使用NFC技术符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”中通用微功率设备C类设备，用于数据传输应用。采用一体化天线，控制、调整及开关等使用方法请参考产品说明书中相关内容；
2. 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；

3. 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
4. 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；
5. 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
6. 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；
7. 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；
8. 微功率设备使用温度为 $-25^{\circ}\text{C}\sim+55^{\circ}\text{C}$ 。

保修说明

本保修条例仅适用于中国地区（不含港澳台地区）。三包有效期从收货次日计算，7日内无理由退货，质量问题15日内包换，提供一年质保服务，质保期间发生非人为损坏性能故障，将提供免费保修业务。

下列情况不属于免费保修范围

1. 未按使用说明书要求使用、维护、保养等导致的产品故障或损坏；
2. 由于不可抗因素（如火灾、地震、水灾等）而造成的故障或损坏；
3. 不能提供保修凭证或购买凭证；
4. 超出正常使用范围内对产品造成的损坏；
5. 其他不予保修的情况。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑胶组件	○	○	○	○	○	
电路板组件	X	○	○	○	○	

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



委托商：小米通讯技术有限公司

生产者：深圳绿米联创科技有限公司

地 址：深圳市南山区桃源街道福光社区留仙大道3370号
南山智园崇文园区1号楼801-804

生产企业：深圳市明华澳汉智能卡有限公司

地 址：深圳市宝安区石岩街道石新社区宏发工业园
(宏发电子厂)10栋三楼西侧

说明书版本：V1.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

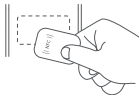
使用說明

① 增加NFC卡

1. 米家APP綁定智慧門鎖後，進入門鎖設備頁面；
2. 點擊頁面下方用戶管理並選擇用戶，點擊增加NFC卡進入設備列表；
3. 在設備列表選擇需要增加的智慧門鎖NFC卡，然後根據頁面提示將NFC卡貼近門鎖NFC感應區域，完成NFC卡的增加。

② 日常使用

將增加好的NFC卡貼近門鎖的NFC感應區域即可進行驗證開鎖。



③ NFC卡管理

當遇到NFC卡遺失、異常等需要取消開鎖權限的情況時，可以在門鎖的用戶管理頁面選擇刪除該NFC卡。

提示：刪除NFC卡需要在近場門鎖連接藍牙的情況下才可刪除，如果誤刪了NFC卡，可在米家APP上重新增加以恢復正常使用。

基本規格

產品名稱：Xiaomi智慧門鎖NFC卡

產品型號：MJZNMSNFC01LM

工作頻率：13.56MHz

生產者：深圳綠米聯創科技有限公司

地址：深圳市南山區桃源街道福光社區留仙大道3370號
南山智園崇文園區1號樓801-804

進口商：台灣小米通訊有限公司

地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2

服務電話：02-77255376

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
(以下訊息僅供香港市場適用)

服務電話：852-30773620

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

說明書版本：V1.0

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

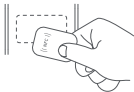
How to Use

① Adding the NFC card

1. Go to the door lock's plugin in the Mi Home/Xiaomi Home app after the smart door lock is connected to the app.
2. Go to user management at the bottom of the page, select the user and then add the NFC card.
3. Select the smart door lock NFC card from the NFC device list. Then hold the card close to the door lock's NFC recognition area to complete the adding process.

② Using the NFC card

Hold the registered card close to the door lock's NFC recognition area for verification and unlocking.



③ NFC card management

If you need to remove the unlocking access in case of loss and malfunction of the NFC card, delete the card on the door lock's user management page in the app.

Note: The NFC card can be deleted only when the door lock is connected to your phone's Bluetooth. If the card is deleted by mistake, you can add it again via the Mi Home/Xiaomi Home app to resume normal use.

Specifications

Name: Xiaomi Smart Door Lock NFC Card

Model: MJZNMSNFC01LM

Operating Frequency: 13.56 MHz

Warranty Notice

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the

Warranty Notice

legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Lumi United Technology Co., Ltd.
Address: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park,
Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang
Community, Taoyuan Residential District, Nanshan
District, Shenzhen, China

For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

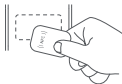
Cách sử dụng

① Thêm thẻ NFC

1. Chuyển đến phần plugin của khóa cửa trong ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home sau khi kết nối khóa cửa thông minh với ứng dụng.
2. Chuyển đến phần quản lý người dùng ở cuối trang, chọn người dùng rồi thêm thẻ NFC.
3. Chọn thẻ NFC của khóa cửa thông minh từ danh sách thiết bị NFC. Sau đó, giữ thẻ ở gần khu vực nhận dạng NFC của khóa cửa để hoàn tất quá trình thêm thẻ.

② Sử dụng thẻ NFC

Đặt thẻ đã đăng ký ở gần vùng nhận dạng NFC của khóa cửa để xác minh và mở khóa.



③ Sử dụng thẻ NFC

Nếu bạn cần xóa quyền mở khóa trong trường hợp thẻ NFC bị mất và trục trặc, hãy xóa thẻ trên trang quản lý người dùng của khóa cửa trong ứng dụng.

Lưu ý: Bạn chỉ có thể xóa thẻ NFC khi khóa cửa được kết nối với Bluetooth trên điện thoại của bạn. Nếu xóa thẻ do nhầm lẫn, bạn có thể thêm lại thẻ thông qua ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home để tiếp tục sử dụng bình thường.

Thông số kỹ thuật

Tên: Thẻ NFC của Khóa cửa thông minh Xiaomi Model: MJZNMSNFC01LM

Tần số vận hành: 13,56 MHz

Thông báo bảo hành

Với tư cách là người tiêu dùng Xiaomi, bạn được hưởng ợi từ một số điều kiện trong các phần bảo hành bổ sung. Xiaomi cung cấp một số lợi ích bảo hành cụ thể cho người tiêu dùng nhằm bổ sung, chứ không phải thay thế, cho mọi bảo hành hợp pháp theo luật tiêu dùng ở quốc gia của bạn. Thời hạn và các điều kiện liên

Thông báo bảo hành

quan đến bảo hành hợp pháp được áp dụng theo luật địa phương tương ứng. Để biết thêm thông tin về các lợi ích bảo hành cho người tiêu dùng, hãy truy cập trang web chính thức của Xiaomi:

<https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Các dịch vụ hậu mãi sẽ bị giới hạn ở quốc gia hoặc khu vực mua hàng ban đầu, trừ phi điều này bị luật pháp nghiêm cấm hoặc có hứa hẹn khác của Xiaomi. Theo các điều khoản bảo hành cho người tiêu dùng, trong phạm vi rộng nhất được phép theo luật, Xiaomi sẽ tùy ý sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền cho sản phẩm của bạn. Các lỗi hao mòn thông thường, các trường hợp bất khả kháng, sự lạm dụng hoặc hư hại do sự bất cẩn hay lỗi của người dùng sẽ không được bảo hành. Người liên hệ đối với dịch vụ hậu mãi có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được ủy quyền của Xiaomi, nhà phân phối được ủy quyền của Xiaomi hoặc bên bán hàng cuối cùng bán sản phẩm cho bạn.

Nếu bạn có nghi ngại, hãy liên hệ với nhân viên thích hợp mà Xiaomi có thể xác định. Các bảo

hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan. Các sản phẩm không được nhập khẩu thích đáng và/hoặc không được Xiaomi sản xuất và/hoặc không được thu nhận thích đáng từ Xiaomi hoặc đơn vị bán chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo các bảo hành hiện tại. Theo luật áp dụng, bạn có quyền hưởng bảo hành từ bên bán lẻ không chính thức đã bán sản phẩm. Do đó, Xiaomi mời bạn liên hệ với bên bán lẻ đã bán sản phẩm cho bạn.

Sản xuất cho: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Nhà sản xuất: Lumi United Technology Co., Ltd.
Địa chỉ: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park,
Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang
Community, Taoyuan Residential District, Nanshan
District, Shenzhen, China
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
Hướng dẫn sử dụng phiên bản: V1.0

อ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

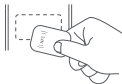
วิธีการใช้

① การเพิ่มการ์ด NFC

1. หลังจากที่คุณเชื่อมต่อจอร์จิสเชื่อมต่อกับแอปแล้ว ให้ไปที่ปลั๊กอินของล็อกประตูในแอป Mi Home/Xiaomi Home
2. ไปที่การจัดการผู้ใช้ที่อยู่บริเวณด้านล่างของหน้า เลือกผู้ใช้แล้วเพิ่มการ์ด NFC
3. เลือกการ์ด NFC ล็อกประตูจอร์จิสจากรายการอุปกรณ์ NFC จากนั้นให้ถือการ์ดไว้ใกล้กับพื้นที่จดจำ NFC ของตัวล็อกประตูเพื่อให้กระบวนการเพิ่มเสร็จสมบูรณ์

② การใช้การ์ด NFC

วางการ์ดที่ลงทะเบียนไว้ใกล้กับพื้นที่การจดจำ NFC ของล็อกประตูเพื่อตรวจสอบและปลดล็อก



③ การจัดการการ์ด NFC

หากคุณต้องการลบการปลดล็อกในกรณีที่การ์ด NFC สูญหาย และทำงานผิดปกติให้ลบการ์ดบนหน้าการจัดการผู้ใช้ของล็อก ประตูภายในแอป

หมายเหตุ: สามารถลบการ์ด NFC ได้ก็ต่อเมื่อล็อกประตูเชื่อมต่อ กับบลูทูธในโทรศัพท์ของคุณแล้วเท่านั้น หากการ์ดถูกลบ โดยที่ไม่ได้ตั้งใจ คุณสามารถเพิ่มการ์ดใหม่ได้อีกครั้งผ่านแอป Mi Home/Xiaomi Home เพื่อกลับมาใช้งานตามปกติ

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ: การ์ด NFC ล็อกประตูอัจฉริยะ Xiaomi

รุ่น: MJZNMNFC01LM

ย่านความถี่ปฏิบัติการ: 13.56 MHz

ประกาศการรับประกัน

ในฐานะผู้บริโภคของ Xiaomi คุณจะได้รับประโยชน์ภายใต้เงื่อนไขบางประการจากการรับประกันเพิ่มเติม Xiaomi เสนอ ประโยชน์ด้านการรับประกันสำหรับผู้บริโภคบางประการซึ่งจะ เป็นส่วนที่เพิ่มเติมและไม่แทนที่การรับประกันตามกฎหมายใดๆ ที่ให้ไว้โดยกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคแห่งชาติของคุณ ระยะเวลา

ประกาศการรับประกัน

เวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมาย ถูกให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกัน สำหรับผู้บริโภค โปรดอ้างอิงเว็บไซต์ทางการของ Xiaomi <https://www.mi.com/global/service/warranty/> ยกเว้น การรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายต้องถูกจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก ภายใต้การรับประกันสำหรับผู้บริโภคตามขอบเขตที่กฎหมายอนุญาตสูงสุด Xiaomi จะซ่อม เปลี่ยนหรือคืนเงินสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณตามดุลยพินิจการ สึกหรือตามปกติ เหตุสุดวิสัย การใช้ในทางที่ผิด หรือความเสียหายที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อ หรือจากความผิดของผู้ใช้จะไม่ได้รับการรับประกัน ติดต่อสำหรับบริการหลังการขาย อาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาต จาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือ ผู้จำหน่ายชั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้ การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับฮ่องกงและไต้หวัน

ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้อง และ/
หรือไม่ได้ผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ/
หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi หรือผู้ขายอย่าง
เป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการ
รับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับ
ประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการ
ที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้า
ปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.
ผลิตโดย: Lumi United Technology Co., Ltd.
ที่อยู่: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park,
Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang
Community, Taoyuan Residential District, Nanshan
District, Shenzhen, China
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com
เวอร์ชันของคู่มือผู้ใช้: V1.0